The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa.

Wednesday, January 17 1951

The Chinese Times

Vol. 12 No 215

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十年元月十七號（星期三） 新聞紙第十二卷第二百十五號

孔子紀元二千五百〇一年 夏歷庚寅年十二月初十日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS
TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份六仙）

△每月 三元七五 △半年 七元五毫 △全年 十五元

雲域須到一元二五 本埠郵寄一元五毫 加屬美屬一元四五 中國各國一元五毫

四元五毫 九 元 四元零五 七元九五 四元 九 元 十五元六 十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

聯合國空軍不斷猛炸 使共方軍事失却平衡

但共軍又開始試探進擊 預料側擊攻勢即將展開

東京七日國際社電：據聯軍駐扼麗中部軍區之軍事發言人，今日謂共軍之先頭部隊，現又向美第八軍之西部戰線，開始作試探性之進擊，預料共軍，不久即將向聯軍展開側擊大攻勢。

美第八軍總部，昨夜報告，稱中共軍九萬至十二萬，現調集於漢城南，而且其先頭部隊，並已開始向昨日克復水原之西綫聯軍，作小規模之進擊，（按水原距漢城，僅拾七英里，據合衆社電，謂聯軍昨攻入水原時，共方無備，聯軍在飛機及坦克車協助下，密集機鎗掃射，斃共軍五百，共軍當時倉卒應戰，抵抗力甚微，聯軍毫無損失，後撤退至水原附近有利地帶，建立防線保守云

美超型堡壘機，昨竟日出動大炸共軍接濟供應站及軍隊集結地點，並沿各鉄路及公路直炸至滿洲邊界之鴨綠江，美軍卑「廿九」號超型轟炸機，昨日白晝向共軍佔領之開城及忠州兩大交通要点，投下炸彈壹百七十六噸，昨晨又向韓共京都平壤投下炸彈七十六噸，聯軍此種空中大攻勢，其目的在使共軍失去軍事平衡勢，並阻碍共軍接濟現時調集於漢城以南之九萬至拾二萬中共軍云。

△美巨型原子彈機隊 飛抵英國

英京倫敦，十六日合衆社電，全世界最巨大之美國重轟炸機一隊—「卑三十六號」，每架有引擎十具，今日已祕密由美國狄沙州，飛抵英國拉瑰希飛機場。

查美國此種巨型「卑三十六號」轟炸機，此次飛來英國者，一共有六架，每架均能載原子彈一枚，作一萬英里之飛行，該隊飛機，係於上星期六，從科和夫起飛，但每架均採取不同之途徑飛來英國，亦將各採取不同之途徑飛回狄沙州，以作飛行之訓練，一說該六架美機，因國際局勢惡劣，將駐紮於英國，不復飛回美國，但該說僅爲一種謠傳，未得其他方面證實，該「卑三十六號」機所配之十具引擎，其中六具爲普通之推進引擎，四具爲輔助之噴氣式引擎，平均速率，每小時達四百三十五英里云。

意共黨擬於愛將軍訪意期內 發動反抗示威運動

意京羅馬十七日電，此間共產黨首要，昨夜呼籲意國之二百萬共產黨黨員，發動反對愛善考準將軍來意之大示威運動，現意國美蘭，佛羅稜薩及那不勒斯等大城市之共黨，已決意發動抗議愛善考準將軍來意之罷工。

意國內政部長斯爾巴，則力勸各地人民，於愛善考準將軍訪意期內，安守秩序，並警告謂，政府決將派出大隊軍警，維持治安，不容許任何暴動事件發生

查愛善考準將軍，現訂明日抵意國，與意當局商談大西洋公約國陸軍之事，但彼將於明日何時抵達，則屬絕對秘密，預料愛將軍在意國逗留至星期五，現位於羅馬近郊之斯奄片奴機場，已由憲兵及警察負責保護，預料愛善考準將軍所乘之飛機將以討論德國之事爲先，但將要蘇俄保証，該四强會議，將要包含商討德國以外之懸案云。

大戰如若爆發 緬甸將參加 西南亞中立集團

緬甸，仰光十六日合衆社電，據英文之基薩聯盟日報，昨日刊載，謂如遇大戰爆發，緬甸將與印度，柏架斯坦及印度尼亞等國，組織西南亞洲中立集團，避免捲入戰圍。

該報又謂，關於西南亞洲中立集團組織之事，待下月柏架斯坦首相阿里漢抵此時，將開始談判云。

西方或將遷就蘇俄 召開四强會議

法京巴黎十六日合衆社電，據謂西方列强，對關於提議召開之四强會議之最新通牒，將於本週內，便可送抵莫斯科，可靠消息方面，相信西方或將同意蘇俄，四强會議將以討論德國之事爲先，但將要蘇俄保証，該四强會議，將要包含商討德國以外之懸案云。

尼嘛魯謂承認中共 可挽救聯合國解體 並能避免大戰發生

英京倫敦十七日統一社電，印度首相尼嘛魯，昨謂祇要各國公認中共爲世界第二次大戰後，新生產之强國，則聯合國將仍可挽救，世界第三次大戰，將仍可避免。

尼嘛魯對報界記者發表談話，謂彼將從世界之一端至另一端，以尋求和平，但彼謂彼現無計劃赴莫斯科及北平云

中共拒絕停戰

東京十七日合衆社電，北平播音，謂中共政府，現已答覆聯合國之停戰提議，但北平播音，未有將中共覆文之內容披露，僅謂該覆文，是由中共總理兼外長周恩來氏所訂者，紐約聯合國方面，則謂截至北平播音時，彼等仍未接中共之覆文。

東京拾七日合衆社最後消息，謂北平無綫電廣播電台，稱中共政府，已拒絕接納聯合國之最新停戰提議云。

美更調高麗 超型堡壘機指揮

東京十七日國際社電，東京美空軍當局宣佈，謂美駐遠東空軍之高麗戰事超型堡壘機指揮奧頓尼爾將軍，現被調回美國，另有任用，遺缺由布力將軍充任。

據遠東美空軍司令士特拉美亞將軍稱，奧頓尼爾將軍，此次被調回美，係與魏德邁整軍備之事有關，奧氏爲美國之著名空軍將領，彼將被調回美，充任南加州馬洽空軍基地之戰略空軍指揮云。

遠東風雲莫測 香港舉行軍事演習

香港拾六日合衆社電，駐防香港之英國海陸空軍，今日已開始聯合香港警察，舉行保衛香港軍事演習，藉以試驗，假若中共進攻香港，本港之防守力及治安如何云

近日各處大雪 木材業將受打擊

日昨木料廠發言人表示，遇近日惡劣天氣，繼續長久，則卑時省木材業將受莫大之打擊。

據福尼來訊，謂該區森林，昨星期二已積雪二尺。

雲哥華島及沿岸高地伐木場，已積雪四尺以上，以致各木㗎工作被阻。

據木材業某發言人估計，㗎近數日之阻延，需要七日至拾日時間方能恢復原狀，致於經濟及出產之損失，則暫未能估計。

據彼稱，雲哥華島及沿岸木材業，佔全產之四份三至五份四，除非天氣繼續惡劣，否則雲哥華板廠，不致受任何影響。

據板業當局之估計，雲埠未鋸之木材，足供各板廠三星期至一月之需。

內地伐木業，迄未受任何影響，蓋內地各木㗎，均備落雪運輸工具云。

家具公司夫火 鄰近被水烟殃及

今晨東喜市定街六八壹號振卡士家具公司失慎，室內各物全燬，當時濃烟連天，以致救火工作困難，該公司後三夾扳工藝廠及同街六八五號國家打字機公司，均被水烟殃及。

喜市定街西行電車，被阻延貳十分鐘云。

交易所消息

（太陽報經濟欄）

加幣股票今晨爲投機者取利，紛紛求脫手，多受挫。

紐約工業股平均跌一点鉄路跌点五三，而一小時內八十萬股成交。

多朗度工業股指數跌点三六，黃金跌一点一四，金屬跌点八五，而煤油股跌一点零一，一小時內，五十三萬五千股成交云

天氣報告

據天文台報告，雲哥華今日天陰，間而有驟雨，初吹西風，速度爲每小時十五英里，午后漸轉南風，速度增至每小時廿五英里，而今晨唐人街番攤巷火燒，濃烟昏迷，幸爲救火員所救，送入召巴李醫院救治。

幸未幾火焰旋即爲消防隊撲滅，損失甚微云。

明日天陰，而間有微雪，午后間有太陽，溫度較冷，吹西風，速度爲每小時拾五英里，最高溫度爲四拾二度云。

前美國務卿 主張撤退韓美軍

美國哥倫比亞埠，十七日紐約時報載稱，美國前任國務卿本尼斯，昨就職南卡魯頼拿州長時，發表言論，謂除非聯合國實行控中共爲侵略者，准美機轟炸中共軍在滿洲根據地及與美共同封鎖中共，不然，美軍宜立即退出高麗。

據彼稱，民主國之强硬態度，絕對不致引起俄國宣戰。

彼云，遇俄國準備完竣而決意向聯合國宣戰，則俄國不必以民主國態度，有危害本國安全爲藉口，然假設俄國認爲時機已熟，則美國宜聚精會神于歐洲，蓋西歐爲人類決鬥之第壹防綫，而切勿將美軍創薄，以顧歐亞。

本尼斯對政府外交政策，雖未予以批評，但彼認爲政府凍結工資物價之猶豫不決，徒令不公平物價飛漲，及百姓受苦等現象發生，同時本尼斯，又力勸政府，遇今後政府外交政策，由兩黨（民主黨及共和黨）決定，則政府宜在未決定基本政策之前，非斷定之後，與其他政黨黨領磋商云。

加內閣首相 否認將派兵近東

奧太瓦，十七日太陽報載，加拿大內閣首相，昨否認遇大戰爆發，本國擬派兵近東。

該消息係倫敦英屬國首相會議初期所謠傳者云。

古壁搜查各 關於共党機關

滿地可拾七日加拿大社電，古壁省政府爲積極剷除本省叛國份子，昨又派員搜查本埠勞工進步党宜傳機關，被搜查者包括該党總部，古壁省勞工進步党党領卡爾，及古壁省勞工進步党女秘書布查，及前被封之共党戰鬥報主筆基連那之三住宅。

據省警反叛國之特務隊隊長晶準稱，雖然此次所搜獲之文件，較星期一日少，但是日所搜獲者對於本隊撲滅本省叛國活動份子工作，有莫大之帮助，據警察稱，根據所搜獲之文件，自中共出兵高麗時，該党宣傳工作益形活動。

英國又發現天花症

合衆社倫敦電，英國現正與流行性感冒鬥爭之醫生，現又面臨天花症之威脅，英倫南部之布列頓，已有八人死於天花，另外已証實及有天花嫌疑之病人，尚有貳拾八人，事英倫北部，現尚有二十五萬人患感冒症，自去秋以來，因感冒而死者已越千人，多係老人云。

前任加督公子謂 民主國有五弊端

奧太瓦，十七日美聯社電，前任加總督公子鉄士妙公爵，昨在奧太瓦加拿大總會演講，畧謂，民主國須知協力防共，爲避免俄國併吞全球之惟一保障。

民主國宜尋求世界願與民主國合作之自由民族。

民主國宜用事實，向史達林表明民主國既有決鬥之精神，並有決鬥之能力，譬如兩足球隊相賽，單憑守門者，豈有取勝之理。

民主國抗共之弊端有五。

㈠民主國常以爲單憑聲望，足以威脅敵方。

㈡誤以爲民主政治有吸引之力。

㈢民主國向以舒適爲重，安全次之。

㈣民主國易忘以往戰爭之起因，以及如何預防于未然。

㈤民主國處置重要問題過份簡便。

軍車失事電訊 定保單五千元

片市佐治，十七日加拿大社電，十壹月廿壹日，因傳遞火車行程永序錯誤，以致運兵車與客車在卡奴利爭相碰撞，死廿一人，而近日被控犯誤殺人罪，詩晏亞分站電訊員歐夫力約翰亞蘇頓，昨由法院定交保費爲五千元云。

西歐總帥將來柯京

奧太瓦，十七日加拿大社電，加首相聖羅蘭，昨語記者，謂西歐聯軍總帥埃伊考亞將軍，或正月廿六抵奧太瓦云。

域埠唐人街火燒 一老僑被烟焗暈

域多利，十六日加拿大社電，今晨唐人街番攤巷火燒，而老華僑某，爲濃烟昏迷，幸爲救火員所救，送入召巴李醫院救治。

幸未幾火焰旋即爲消防隊撲滅，損失甚微云。

廣豐公司

KONG FONG COMPANY LIMITED,
242 - 244 Pender St., E., Tel. PAcific 2478 Vancouver, B.C.

歡迎
新認識
新開商店
新鮮貨品
新型姿態
祖國雜貨 中西伙食
合時水貨 參茸藥材
恭賀
新年快樂
廣豐公司全人鞠躬

「菸市躍」
好最大拿加爲
煙香之

加拿大缺乏十萬工人

奧太瓦電・十六日太陽報・加政府鑒于工人日益缺乏・而截至今年六月爲止　甚或缺乏拾萬工人・擬下期國會提議統制全國勞工時・政府猶恐徵募壯丁・有令勞工狀況更嚴重・故屢次拒絕考慮實行徵兵制・但遇世界大戰・則此政策或不容存在・政府之責任・在供給國防及人民重要用具之工業・以適當人材充之・

政府擬統制勞工之目的・並非爲長久之計・而實爲一種隨机應變之辦法・倘國防及重要之出產品缺乏工人時方運用・政府向以充分製造軍火・以供給協約國爲重・而訓練大軍次之・但決不能同時兼顧・

據統計局估計・全國拾八歲至三十歲之未婚男子共壹百萬人左右・而遇政府實行徵兵・則有半數將被徵入伍　致令本國工人益感缺乏・平時冬季期間・加拿大工人失業者最多・今年竟有十萬四千二百職位留空・無人過問・顯見本國工人缺乏之程度如何・按往年之經驗・在冬季留空之職位幾何・俟夏季則加倍・故若以五萬四千二百類推・則六七月間將有留空之職位增至拾萬以上云・

舞女訴訟案未仍了

三藩市合衆社電・中國舞女黃娜娜最近控其夜總會主人鄺某（六十八歲）賣其阻礙工作非懷有不良念頭・要求賠償十萬元　已誌前報・今日被告鄺某一壹否認・拒絕賠償・現案仍繼續偵審中・

據悉・該舞女原居香港・係於一九四九年由鄺某聘來美國・

離婚以飛機爲條件

芝加哥合衆社電　此間日昨發生一幕離婚趣劇　緣克遵夫人卅歲・其丈夫卅三歲　係一工廠老板・最近夫婦二人發生衝突・舉行分居・事後克夫人具狀法院要求丈夫維持其分居生活・但仍保持其夫妻之關係・日昨夫人應其丈夫之要求提出離婚・但以丈夫轉讓其價值十萬元之飛機爲條件・此爲壹種有趣之要求離婚云・

英國婦女新運動
反對所有賽美會

合衆社倫敦電・此間婦女會・擁有會員一萬七千人・昨舉行集議・一致通過一個所謂新年要案・反對一般青年美女參加任何裸體與半裸之賽美活動・維持婦女之尊嚴・

◎台山寧陽總會館通告

大館館位投租　四十年度台總字第二號

啓者本總會館所屬樓業・在域埠華區巷仔大館館位全間公開投租・定于本月廿一日（星期日）晚間八時開始投閱・至九時當衆開閱・以出租銀多者得閱・若同閱先開先得・詳細章程・詳載投閱場所・如各僑胞欲承租大館經營事業者・請依時到館投閱・勿失良機爲荷・

中華民國四十年　元月十一日

◎聘中藥藥劑師

聘請有六年以上經驗中藥藥劑師一名以品行端正身体健全年歲四十二至五十爲合格薪金每月壹百五十元

通訊 WONG BROS. HERB SPECIALIST
No. 1 Main St. N. Moose Jaw, Sask.

◎哀謝

先考諱榮烜字運美黃公府君痛於民國四十年元月四日在汝利愼公醫院病終正寢享壽五十九歲保釗在側親視含殮遵禮成服經于同月八日在參臣殯儀館開喪扶柩歸土荷蒙宗親戚友團惠贈聯儀花圈及親臨執紼素車致送烏詔隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　保釗　保宗　泣血稽顙

棘人心煩意亂間或漏登仰祈見諒

厚惠列後　恕不稱呼

馬榮紳　馬榮成　黃錦棠　每拾元
黃蔭餘　馬溥良　馬作雯　胡和瑛
林舉傳　余　樂　陳宗偉　李樹元
林舉金　李梓岳　馬炳曜　馬寶倫
林約如　趙安國　黃禮瑞

董事

李如川　黃增斌　溫日進　馬　豪
劉希錦　黃良進　梁槐炳　龔定榮
甄　晃　吳松生　馬啟光　駱　覺
林舉傳　余　樂　陳宗偉　李樹元
林舉金　李梓岳　馬炳曜　馬寶倫
林約如　趙安國　黃禮瑞

◎加拿大城多利台山寧陽總會館

中華民國四十年職員壹覽表

正主席　李豪伯　副　林鐵郎
正書記　李饒初　副　趙樂民
正交際　陳新民　副　黃寶華
正財政　李長垣　副　袁臻榮
正監督　劉　鈿　副　馬心民
正核數　伍鴻炯　副　黃華挹
庶務員　黃義長

董事

黃增斌　溫日進　馬　豪
劉希錦　黃良進　梁槐炳　龔定榮
甄　晃　吳松生　馬啟光　駱　覺
林舉傳　余　樂　陳宗偉　李樹元
林舉金　李梓岳　馬炳曜　馬寶倫
林約如　趙安國　黃禮瑞

◎雲埠南平別墅鳴謝

民國卅九年經費芳名

正月　二月　三月

林燦拾元　岑國寰　李宗鎮　每五元
鄭厚貯　鄭厚堆　每三元五　梁成家
林善俊　岑池福　每三元　岑仲仁
岑順昌　每貳元五　梁翹欽　蔡鳳球
鄭雒城　鄭彪聲　馮仕長　馮煜賢
鍾百銳　每貳元　陳積光壹元五

四月　五月　六月

唐松拾元　鄭尚炳五元　鄭忠利
鄭填澤　蔡　梓　黎仁濃　每三元
馮京灼　唐世富　陳　森　梁昌培
徐梓盛壹元　每貳元

（七八九十月）

唐詠蓮女士　唐雪清女士　唐世彝
鄭澤植　鄭忠榮　每五元　盧金榮
三元五　鄭業家三元　唐錦　鄭福儀
每貳元五　唐自璉　鄭就財　鄭厚滋
鄭熾庭　鄭如柏　馮業沙　鄭尚棧
鄭厚同　鄭尚婷　鄭慶薄　鄭錦宏
馮積烈　陳家明　梁道榮　每貳元
何百開　鄭秋仍　每壹元五毛
鄭厚富壹元

十一月　十二月

岳威勳　鄭忠榮　鄭厚健　陳集寄
以上每五元　鄭樹培四元　鄭禮仕
馮昌浣　鄭維協　每三元五　李　松
鄭尚積　鄭德倫　梁雲浩　鄭松興
每貳元五　唐自璉　鄭就財　鄭厚滋
何　文　馮　柱　每三元　岑渭川
唐　照　莫春景　黃　旺　黎　和
黃梓惟　鄭尚棧　岑崇榮　馮積烈
莫　就　鄭正煥　鄭維就　張光駿
鄭連棟　鄭尚茂　鄭忠賀　鄭彪聲
鄭如柏　每貳元　鄭龍聲　馮如壽
以上每壹元五毛　何貽森　龔定榮
鄭慶順　每壹元

◎沙城中華會館

四十年職員表

常務理事　馬恒林・

理事會　黃邦嘉　李　生　馬恒林
朱伯寬　陳藉扶　余衡和
徐驊南

候補理事　伍振業　謝　湯　謝爵
監事會　李滾明　馬立棟　陳伯儀
候補監事　黃蘭璜　麥炳修
總務主任　徐壽南
幹事李生　丘世池　黃維禮　葉　榮
理財科主任　黃邦嘉
幹事謝悅　余衡和　胡德　伍振業
交際科主任　余伯佐
幹事　謝遇　謝爵　余操　梁三
宣傳主任陳藉扶
幹事　馬本恩　麥國生　謝　彬
司徒卓平
調查主任　丘世照
幹事　麥發榮　馬洪都　馬華宗
黃和禮
庶務主任　謝　亮
幹事　陳文根　黃　龍　蘇福星
麥寶蓮

◎企倫打達權支社鳴謝

民國卅九年元月至十二月各昆仲芳名

梁明福　黃珍傳　每拾圓　梁桑九圓九　胡持源　梁　廣　劉維義
劉卓南　伍于彩　鍾成就　黃潔如女士　梁　馨　馬世經　鍾瑞連
梅相　龍華　劉維義　伍杜桐　每五圓　李濟圖　何詒煥　每四圓
鍾聰　黃松滿　馮瓚明　邵松均　林三合　陳軒文　梁保　鍾　壯
鍾大超　鍾華龍　證槐　每三圓　梁彩芹　伍學賢　鍾蔭恆　馬球
黃洛球　梁明福　黃權梧　黃國材　陳惠光　黃俸　每貳圓五　梁解
龍傳鉅　廖華帝　劉孔順　劉希玉　龍和　雷宜顯　黃子循　黃顯豐
鄭悅民　關　祥　李奕臻　廖偉普　黃德　黃世裕　每貳圓　胡持基
伍杜桐　吕澤　呂鰲　馬華山　蔡京樹　陳宜彩　每壹圓五　梁　卓
梁輝　黃照傳　梁護　梁榮　梁成　梁後　馬榮順　黃榮安　馮定基
黃泰世　每壹圓

KUO KONG SUK CO
國光公司 髮型
2 PENDER ST E VANCOUVER B.C

MA. 4929

專辦
精造

中國絲髮男女衣裳絲巾搭巾檯冚名廠小衫鞋襪帽顧綉畫水鏡畫蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

各款小衫線仔番褲餐館用衣白褸仔企檯女衫圍身唐汗衫厨褲厨帽檯布茶巾旅館用衣氈褥床布床冚毛巾枕袋

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

大都會 賀年 唐山 菜果上市
塘茨菇　沙坪葛　檳芋仔
生百合　鮮馬蹄　紅芋仔
良鄉栗　鮮蓮藕　大肉薑
新會甜柳橙　廣西沙田柚
巨幫大埠璃綿腐乳源源抵步
最新「唐山大紅灰蛋」運到了

新到海味年貨
大翅餅　淨燕窩　大蠔豉
新鮑魚　釣片鰾　肥海參
白花膠　黃花膠　江瑤柱
厚冬菇　淨草菇　靚香蕈　正竹笙　淨髮菜　玉蘭等
蓮藕乾　新金菜　紅瓜子　新糖菓

雲埠輔行公司啓
FOO HUNG CO., LTD.
129-131 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

居美華僑不須報告財產　但有例外

大埠訊・本市廣東銀行經理鄺光林君。日前致電美國財政部外僑財產控制處代理主任亞諾德・請求解釋去年十二月十七日控制外國人財產法案之第五百條六百零三款・是否居住美國非籍民之一切華僑・均須將其財產・向美國政府填報・

▲離美者要報告　該行昨接安主任覆電・謂按照六百零三款之規定・如在美國有財產之華人・在一九五零年十二月十八日或以後・本人在中國或朝鮮者・或自該日起代表中國（包括中共當局在內）或朝鮮政府者・或持有中國外交護照者・或與聯合國及其所屬機關有任何聯繫者・均須填報其財產・

▲代管者要報告　但應注意五百條第六百零三款之規定・凡住居美國之居民・包括中國籍之華人在內・如代他人保管有財產・彼等現在居住在中國者・對其財產可以報告・則應向當局報告・並規定凡在美國有商業財產・對此項財產有全部或部份控制權之業主現在中國（包括台灣）或朝鮮者亦須要呈報・

▲香港滙單照常　又據廣東銀行當事人稱・在今年元月八日以前售出之大通銀行滙天赤・可以如常兌款・現在該行祇售香港滙單・每百元收十七元七毫五仙・

三凡市食物價格上漲不已

三凡市訊・本市食物之價格・于去年十二月達到空前之最高點・而且尚繼續上漲不已・據勞工部統計處三凡市區主任科索利斯宣稱・價指數・上月已漲至二三二點五・比一九四八年八月即戰後最高之二二四二・科氏謂上月中本市主婦每元之購買力・只有戰前一九三九年之四毛三分・自去年六月以來・食物之價格已上漲百分之八點五・而由十一月至十二月中・一月之內即上漲百分之四・上月食物之漲價最多者有水菓及蔬菜・上漲百分之十二點四・所奇者鷄蛋在此時期本應跌價・但不但不跌・反而上漲百分之十四點二・自十二月中之後・鷄蛋始跌價・

肉類及魚類上月漲百分之貳壹・六個月內則上漲百分之二點二・油脂上月漲百分之七點二・內漲百分之一點貳・半年漲百分之十點貳・最高水準已相差極微・

美總統發表預算七百十五萬萬餘元

華盛頓・十六日加拿大社電・美總統杜魯門・日昨向國會發表預算官言・謂聯邦政府自一九五一年七月一日・至一九五二年六月底爲止・需要七百十五萬萬九千四百萬元・並增稅一百六十五萬萬元・

杜魯門謂新稅將予每人以莫大之打擊・而有增至二百萬萬元之可能・此次預算・爲歷來太平時期之最巨者・其中軍費及外援・幾佔全數之四份三・

國會民主黨及共和黨議員・多願縮納杜魯門・關于軍事之主張・但不少共和黨議員・旋即對其餘各項預算表示反對・並控總統圖將社會福利經費・混入國防開支・此輩猶控杜魯門未充份減省非國防消費・

據杜魯門稱・政府之新預算・係美國對共產主義者・表示以實力抗共到底・

新預算較舊年預算增加二百四十四萬萬元・而較前年增加三百十五萬萬元・此外杜魯門・並請求國會・俟該會計年度期滿・再發式百二十八萬萬三千五百萬元云・

京都雷鳴春製
精補精
皇宮補品

原是皇宮補品。御醫妙選進呈。
世上從來罕有。秘傳我得製成。
既可驅邪治症。復能益壽延齡。
茲本良心一片。特售普救衆生。
京都雷鳴春（精補精）。乃大補陰陽。行氣活血。生精益髓之聖藥。男女咸宜。藥力之靈。功效之廣。開補品界新紀錄。信用之大。聲譽之隆。爲藥物中之最著名者。眞亘古未有之神品也。凡精腎兩虧，夜便夢滑，腰痛膝軟，陰虛陽痿，易洩難嗣，氣虛血弱，寒咳久濁等症。服之立奏奇效。諸君欲求康健。請留意焉。

▲寒來暑往　▲秋收冬又降了

可愛的秋涼已去。可畏的冬寒又至了。素患氣虛血弱。腎損精虧的人們啊。你們處於這冬的時候。不是常常覺得手足很凍。夢遺陽痿。和夜尿頻數。寢寐不寧嗎。這的病症。雖然未有甚麼厲害。但是長此愈弄愈兇。以致促及壽限。那時就悔恨已晚哩。諸君若欲防微杜漸。恢復人生樂趣。請速服

京都雷鳴春（精補精）。則這些病症。立刻一掃而清了。

溫埠精行公司　金利源　國信公司　域埠茂利號　萬育堂等號代售

雲高華埠
新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

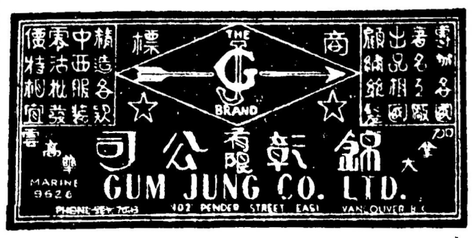
本社在華區　地位最適當
房間空氣足　布置極輝煌
床褥日一換　雅潔又芬芳
煖氣與熱水　取用也無妨
各界來住宿　行李妥收藏
久暫由尊便　定價不敢昂
寫輪船車票　隨時可幫忙
請留心光顧　方知言不妄

司理關邦健謹啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829



請各界僑胞注意
本號各種貨品
並有參茸玉桂
一律削價平售
歡迎僑胞參觀

SUN PEKING CHOP SUEY
雲高華埠
新北京樓
252 Powell St, Vancouver, B.C.

地方雅潔著名
廚師心細術精
常備粉麵筵讌
經濟食譜兼陳
每日下午四時開至午夜壹時半
PA. 9610
—本樓主人謹啟—

◎旅舘出賣

啟者本旅社創設維城營業到今行將十載然對于所做生意向稱暢旺惟是日夕辛勞不免厭倦且本人現在意欲轉圖別業故對于旅舘生意兼顧無力是以願將本旅社生意及全盤用具賤價出頂倘有梓里欲營斯業者請來面議勿失良機爲幸　東方旅社謹白

◎醫生黃基靄啓事

本醫生在雲埠開業已逾十五年叨蒙親朋介紹僑胞信仰不勝銘感現因青年來加需多的地方居住故遷往跑路街三百四十六號照常診症

白旅舘司理黃基靄

◎頂好荣米出賣

現再辦到最好種青葱米！"WHITE LISBON".

頂好白嘴紅畢仔米乃
移種長成並超等卡律
及生菜種子

Jas Brand & Co. Ltd.
632 Seymour St. Vancouver

加拿大雲高華埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最近辦到
散庄生晒枝干　壹磅盒庄糯米枝干
壹半磅盒庄枝干　壹磅盒庄糯米枝干
壹磅五盅蜜糖羔　六角壹磅彩花盅蜜糖羔
錦盒茉莉茶　沙田柚　鮮蓮藕
鮮粉葛　紅芽芋
檳榔芋　生南羔
鮮馬蹄　新威魚

電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理均安號

均安號馬林屏愛
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

社同昌旅行
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

由香港往大埠船期
企李倫化　總統　元月十四
威路愼總統　二月五號
企李倫化　總統　二月廿八

由港開來大埠各總統船男三等位女特別三等房位能在本代理處預定付港應用更爲妥備

本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票幷與各鉄路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續公爲辦理

◎高超專醫奇難雜症精醫

痠癱風癱骨痛身癢紅腫眼膜瘡症扯氣花卯以及週身痺癇等症幷有陰虛失火丸仔發賣

本醫生寓在哥林比街雲高華旅館十七號房

加拿大域多利
萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

代售岐豐玉永利威各種藥酒

本號總代理
香港萬年堂鹿尾羓補腎丸
香港瑞和祥參茸鹿羓神桂

選辦祖國雜貨參茸玉桂熟藥著名中西藥品接製各種丸散盒裝蛤蚧補茶磅裝鮮明藥片不論零沽批發取價格外克己
電話 E. 8121

裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

沙田柚　鮮蓮藕
鮮白果　鮮馬蹄
紅芋仔　沙粉葛
生南薑

新到

糯米枝　槐枝干
磁蜜薑　瓦蜜薑
盒糖薑　盒茗茶
靚咸魚

美盛金舖

十足金業首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡　司理鄧滿隆啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

奧地晏喜市定戲院
ODEON HASTINGS THEATRE
（喜市定街近卡路街）

人戲
五塲花旗
偉大人戲
蔚爲大觀
新影畫
入塲券相宜

廖若仙會計師事務所

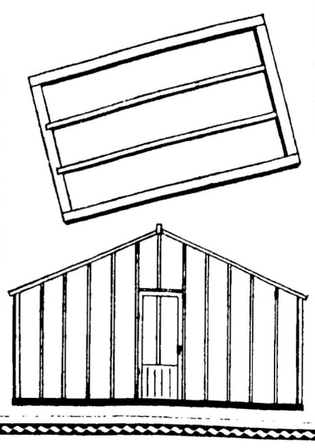
專理大小簿記
接辦中西文件
填報入息稅
代辦入籍移民手續
喜市定街東一九三號二樓二一一號房
211 Ford Bldg.
193 E. Hastings
電話 TA. 3833

LIDO
Chop Suey House
543 Fisgard St.
Victoria, B.C.

注意十二月九日開市
域多利畔市假街

麗都飯店出世

上午十一点開市
下午十二点收市



雲高華埠奇化街二百四十號
KING BROS. & CO.
240 Keefer St. Vancouver, B.C.
電話 MA. 4752
瓊兄弟公司啟

家專鏡配眼驗
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
426 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

加拿大雲高華埠
PENDER FLORISTS
451 Main St.
Vancouver, B.C. TA. 4851

啟者本號專售各種生花及各款花籃花圈工精價廉快捷妥當各界諸君倘蒙惠顧無任歡迎

司理人周金滿　周雪清
片打花舖敬啟

雲高華埠
英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣
PAcific 5716

最時代化荷李活式房舍

BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445 3446

△歡迎僑胞僑眷到雲市觀光

請留宿最時代化之
布律委大旅店

傢私全部新裝，升降有机代步，房間電話傳達，音机聽取新聞。

羅權燃料公司
專售各種頂靚
「柴與炭」！！
常備專車送貨！
常僱專伴搬送！
諸君光顧隨時應命
電話 TA 一七五四
電話 TAtlow 1754

李芳牙科
LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

修理牙齒
照常服務
僑胞光顧
無任歡迎
MA. 4791

通訊

中共限制特產出口

粵中通訊・粵中共當針對美國禁運軍用物資入共區及港澳後、乃採取報復手段・凡共區特產出口・亦予嚴格限制・共方深圳海關・對外貿易分局等機構・今宣佈對華南各地運港銷售之牲豬・雖已辦結滙繳納保証金・或四家殷實商店聯保者・仍不准出口（除特殊情形則不受嚴格限制）・所謂特殊者・乃指共方各地貿易机關之貨物・或由已領有合法營業執照之進入口商行而言・凡申請保証將運港牲豬銷售後・將所有獲外滙購回共區需要貨物運回・如無把握者・勢難獲准進港・並決從昨月廿六日起開始執行。

又訊・中共之華南區對外貿易管理局・自停止自備外滙購貨進口後・由該局暫行批准本市各出進口廠商採用易貨方式・進行對外貿易・但各出進口商進行申請時・無論先出後進・或先進後出・均須具備担保（三家聯保）・至于准許進口之物資種類・必須經該局認爲適合國內需要者・均可申請・原般進出口商人認爲此辦法實施以後・港澳對解放區輸入・將逐漸減少・按人民政府所採易貨辦法・原係國民黨時代之連鎖制度・人民政府爲避免重複・故改用易貨辦法名稱・人民政府此舉・其作用如後：

㈠・維持外滙之額定支出・求幣值安定・以免解放區港幣與鈔不斷大量流出・

㈡・易貨辦法・即本上意量出爲入・

㈢・另一附帶作用・則解放區所需者・責令辦回・此無異動員宣切進出口商・爲之採購所需物資・以供應人民政府之需要・

本公司營業以來凡卅餘年之久素獲華友光顧大不乏人倘華友繼續爲我之顧客乃是敝公司之最所歡迎也現因爲供應華友之需求起見故特選辦上等「貔犯腎核」CASTOREUM大量應市且取價從廉若華友購用之後如有不滿意者即將原銀奉還

魯濱臣公司啟

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.
277 RUPERT AVE. W. WINNIPEG

新到 貔犯腎核

貳拾磅每價售

C.O.D. 均隨費車寄包公司本

雲哥埠

香港有限公司

專辦祖國貨品

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到
四頭藤梳化椅
二兩庄紅北瓜
吐香杏仁餅
全銅線管厘
罐頭蓮藕
各款雪菜

參茸藥材　加拿大 盈豐華 成發藥行　膏丹丸散

SING FAT CO.
432 Columbia Ave. TA. 1628 Vancouver, B.C.

代客配藥煎藥 營業時間
由晨十點至晚八點
代理著名藥品
◎花卯搜毒丹 每樽四元二毛
實驗消痔丸每盒壹元
◎撚花露 加料三元 單料二元
◎立効止咳療肺露 每瓶壹元二五
紅色大補丸每瓶五元
硃砂水神桂每服五元
◎甜油綠水玉桂 每服壹元
◎萬應止痛散 每瓶三毛五
◎痛癢風濕油七毛五
◎西方公司 如意袋批發零沽
◎大批新到 龍井茶平沽 每磅七毛五

李家驤園
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

種嘜土產 鮮瓜菜上市
老身上灰冬瓜
靚滑！！蘿白
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

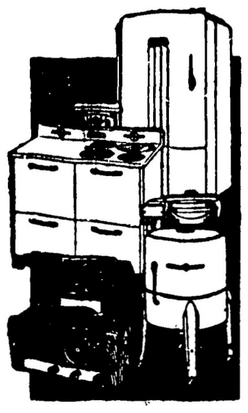
余壽仁堂
斷尾心氣痛丸 博裝每個二元五毛
此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知鮮細函索即奉
云埠 永祥號片打街二五四號
代理 香港公司片打街壹四九號
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

滎仔材銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
本行設在緬街夾片打街。爲華人服務已有四十五年・吾人歡迎新來本埠者。請來本行滙港赤。貯蓄款項・現有貯蓄箱出賃。

加拿大 豐昌華 廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到 鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧 極表歡迎
大帮

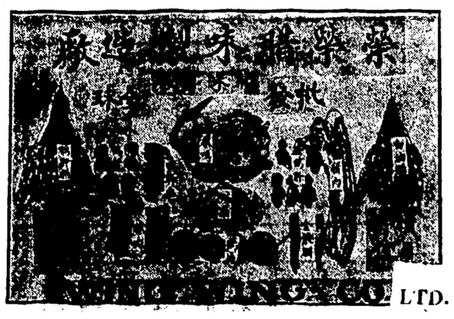
天香醬園主人啓
天香雙老抽油
馳名 上品
原件 聞其香 請辦其色便知其爲上品 嘗其味
幷製原抽，原豉，豆腐腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845
新到 頂厚冬菇 大江瑤柱 上市

電器大總滙
霜櫃大本營
油爐大集會
唱片大銷場

馬開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

◎廣濟堂廣告
本堂專辦環球著名花裝香品膏丹丸散法製飲片價錢克己僑胞賜顧特表歡迎
萬應拔毒生肌膏 每盒壹元七毛五
花卯鹹痧珠珀膏 每盒二元七毛五
外搽殺蟲角虱膏 每盒一元二毛五
參茸三鞭補腎丸 每樽一元七毛五
花卯立即止濁丸 每盒一元七毛五
跌打散瘀止痛水 大壹元五小七毛五
皮膚濕毒止癢膏 每盒一元七毛五
萬應掃百毒藥片 每盒 四元
紅白痢症痔血丸 每服 五毛
立即化痰止咳羌 每盒 五毛
參貝止咳陳皮片 每盒 五毛
照常机製丸散 快捷妥當
〔寄費買者自理〕
雲埠廣濟堂司理人林華錦謹啟
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. PA. 8613

4X 麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.



458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定二三〇

◎修製水龍煖龍煤油爐
歡迎問價快捷妥當 華友賜顧格外克己
HUGO C. ORRE
2117 Venables St. HA. 5713

Lux Theatre
樂斯戲院
日日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
隨時換映精華畫片

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
電話 TA. 3526 門牌二五六號佐治街

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養又質甜味美確對經濟餐有莫大之助力倘使麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是值得雲的好伴侶

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.
常有 風行全坎之
美國AA 嘹十淨綠苗米
又辦到 唐山水貨
檳芋頭 紅芽芋仔
檳芋仔 沙坪粉葛
鮮百合 桂林馬蹄
美國 肥大金錢龜

雲哥埠 天生堂 華埠
HING SANG HONG
444½ MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CAN.
（五蛇追風膏）双單料二元
老人風濕最爲痛・明天陣雨・今朝發風・寸步難移・週身骨痛・本醫生曾經此苦・是以專心研究・驗明五種毒蛇・煆煉成膏・達風驅逐・達痛立止・達埠必痊・一貼痛止・風濕全消・如若不然・原銀奉回・
（鞭補鞭）双單料五元拾元
陽痿乃絕人之嗣・婦人快樂・總有嬌妻美妾・全無樂趣・自念及此・豈不令人悲痛乎・是以本醫生悉心研究・製造一種鞭補鞭・補助房中之戰術・强大器官之技能・種子總嗣・最到功成・如若不信・請嘗試之・便知予言不謬・
佳偶香素 一打六圓
撚花戀情素 一打六圓
戀花抗關露 一樽二圓
長期抗戰露 一樽壹圓
頂峯播光水 一樽二圓
花〇搜骨丹包愈一料拾五圓
胃病氣痛丸 一料四圓
實驗消痔丸 壹料二圓
通尿機毒丸 一打三圓
花〇播光丸 壹料四圓
醫生薛覺慶監製
恭頌 薛覺慶治風濕聖手・鄙人右手・風濕腫痛・經已數月・醫罔功效・幸得請薛覺慶醫生治愈・用五蛇追風膏・一貼消腫・痛苦全消・果然妙手・活我大德・愧無以報・聊誌數言・以酧謝忱・如有全病者・知所問津焉 旅寨埠中山旗鼓廟碼根頭白
恭頌 薛覺慶大國手・鄙人腎虧・夜尿不停・病時尿小・尿後反滴・踏樓流多・百方試治・無一效驗・幸得請薛覺慶醫生治愈・每晚一圍夠補夠・連服三天・其病若失・續服七天・勢强雄偉・還我康健・增我多福・愧無以報・特誌數言・以酧謝恨・如有全病者・知所問津焉・
旅雲埠安且中街三二八號 生菓店主人謝壽全頌白

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip	531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 / Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung	193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 / Res. FA 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu	16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 / Res. West. 1489-L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan	628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 / Res. FA. 5089L
梁甦魂 Dr. S. W. Leung	426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 / Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong	221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 / Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社琨 Dr. W. S. Chu	426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 / Res. N.W. 4749-R1
李達宸 Dr. D. S. Lee	193 E. Hastings	Phone: PA. 7059 Suite 108

灕閒

漢門信條
以義氣團結
以忠誠敬國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 續集 第三冊（四五）

（七十六）血案

葛新連忙改口道．好漢息怒．你不要信他的屁話．有些事情都是他所主動．我實受他的蠱惑．做一個傀儡罷了！好漢．你不能信他的屁話．薛燕胞手一記巴掌．打得葛新滿口流血．恨恨的說道．我不是甚麼官兒府兒．要把你們三拷六問．也沒如許閒工夫．總之．你們倆都不是好人．留在世間．將來爲害更不小．應當一併殺却！葛新聽得一個殺字．登時面如土色．身體直冷到下半截．他也不顧雙手反剪着．只拚命倒身下去．連連叩頭求饒道．好漢．饒了我吧！可憐我爹媽止生我一人．今年二十一歲．尚未娶妻．你若把我殺了．使絕了葛氏的後代．求你積個大陰功．饒了我吧！薛燕只說了一聲惡人惡報．揚起尖刀．砍擦一下．那顆腦袋已割了下來．掇轉身子．把尖刀向卜小乙一指道．你的好朋友回家去喇．你可陪他同去！小乙嚇得神魂出竅．不住的求饒道．好漢．求你可憐見我吧！我今在此懊悔．悔不該結交歹人．幹下多少惡事．現在看到死者遭個榜樣．我實在懊悔之極了．自今以後．我當改惡從善．棄邪歸正．勉做一個好人．好漢．求你十萬饒了我吧！我死不足惜．可憐家有白頭老母．她端仗了我過活．我若死了．教她倚靠何人！薛燕正自殺氣勃勃．聽到結末幾句．忽的心兒軟了．那把刀竟落不下去．原來薛燕雖是個賊．却事母最孝．他老母曾因病中思吃鮮柑子．而彼時市上尚未運到．無處可買．便是買得到的地方．須在百里以外．一時往返也來不及．他無法可想．就走到一個林中．抱樹大哭．適時慈恩寺的玄顯大師．恰值雲遊在彼經過．問起情由．就使了個千里搬運法．立刻替他覓到幾個鮮柑子．解了老母病中的饞．而彼時市他的純孝如此．現在他聽卜小乙說家有老母．不覺惻然心動．作紀念矣　故吾輩僧徒．多木及一觀此間之陳設．故未許客一遊也。

蘇聞言．更有所觸　意謂前生果爲得雲矣．慧覺一生．則前生事物．如在目前．此金山古寺．原是宮年主持之所也．既而謂寺僧曰．毀門而入．吾固知爲不可．若得匙而啟之．則可容某一入其內乎．僧尚未及應．蘇已步至羅漢神像側．細數壁上磚．至某一磚時．則磚可移動．將磚取出．則門匙在焉．取匙在手．以納門鎖　鎖應手而啟．寺僧爲之愕然　蓋以得雲死後．其徒甚衆．乃不知此間有磚可移轉．更不知磚內藏門匙．客何人．反識此祕密．因不復阻止　蘇遂推門而入．見室中一塵不染．桌椅依然　桌下置蒲履一對．蘇取而穿之．與其足適合　所有各物．一如舊見焉．蘇之心．遂興無限感慨矣　乃將門鎖復鍵之　隨將匙置回原處．卽索筆墨．題詩於壁曰　「海峰石上金山寺　白髮東坡又到來　前世得雲今我是　依稀猶記妙高臺」　題畢．擲筆於地．一言不發　卽離寺而去．僧至是．始知乃師五十年重至此間之盲驗也　更知其師之祕身．爲謫官惠州之蘇東坡也．至今此詩尚遺於壁上　亦不可思議之事矣．

蘇東坡發夢食油糍

聞諸故老相傳曰．蘇文忠公（東坡）謫居於惠州．南下抵羊城．蘇氏性喜遊．海幢．六榕之勝．莫不一往遊焉．故六榕寺中．及市中之名勝不少蘇氏之墨寶在也．遊興既闌．始及市外諸勝境．舟至中流．蘇伏艙假寐．俄覺身如凌空．捨舟登陸．一路山徑如舊識．及半山．則有古刹富麗．因信步而入．歷大雄寶殿而達內室．則見寺僧方進食油糍．以蘇突如其來也．遂與共食．蘇亦不客氣．羞彼生平至嗜此物也．食具數枚．乃覺製法極精．至爲可口．遂詢寺僧以製法　僧曰．此爲師父傳下方法．習之非易云．蘇疑其自譽．亦不及細詰．卽別寺僧而出．循山徑而下．至半途．爲小石所阻．足痛幾仆．正掙扎間．一驚而醒．則身在舟中．原來是夢　此時舟亦泊岸矣．詢諸舟子．乃知舟抵金山寺下．覺此時風景不殊．頓觸遊興．遂登陸以瀏覽．既入寺內．寺僧方圍桌午食．視其所食．油糍也．蘇至以爲奇．再視寺中景物．大略與夢境所見相類．因詢於寺僧．乃知是閒主持．喜食油糍．今日爲彼忌辰．故製此以供奉云．並問客如有是好．可請一試之　蘇因亦取其一而食之．覺其食味．與夢境無異．心有所感．因叩其主持何名．僧曰．師名得雲．圓寂時．語其徒曰．今往生北方．爲宮官身．五十年後．將復至南方．屈指計之．今適符五十年之數．惟未悉其官之險否云．言畢．端坐而逝．蘇聞得雲二字．頓有悵觸．似覺其前生卽爲得雲僧．且其證生之日．卽爲得雲圓寂之時．由此以觀．益爲証明．惟未便言明．因復歷述其夢境所見．相與推門而進．僧言之止於一室．蘇欲推門而入．僧曰．此室自吾師圓寂後．以門失鎖且是室爲師打坐之匙．無由啟戶．且是室所藏．未忍毀開以入也．要亦遣此以

太煞風景

一張電影片．裏面是放映一位身段苗條的女郎．在河邊脫衣．打算入浴的．

正當女郎脫到最後貼身衣服時．因爲前邊的車軌　突然自遠處來了一列火車．女郎的玉體．便被掩蔽着．看不見了．

等到火車過後．女郎已在水裏打滾．一位觀衆．剛看到演裡．不斷的高呼不值．鄰座的看客．便向他請教．「喂．你不大呼不值嗎？遭其麼原故？」

那位大呼不值的說「遭一週來．我先後看這片四五次了．那列火車．都在最緊張的鏡頭．便隆隆然自遠處而至．不是太煞風景嗎？」

三脚凳

嘗見慈居之仔。乜野都唔浪漫之人．諸般不合．機機攪攪．常時整到天光．開開遊遊．便以消其日子．友朋有約　何曾托過手掙父母岩況．有話聽其教訓．卽使米缸吊起．亦要充撐　仟教兜肚無錢．也須籌備．打齋鶴到．立卽鬆人．硫磺馬嚟．重唔叻野．若果笑其依郁．一於藉口應酬．攪到額裂頭崩．始悔服瞓手慢．一跌豈容再跌．前推更防後推．若不立實脚跟．定然跌穿頤亮矣．

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

◎接整水龍
本店接整水龍水刷等工作快捷安富廉導友光顧隨時應命
D. Drummond
265 Pender St. E. Rear
PA. 4634　住宅 FA. 2792L

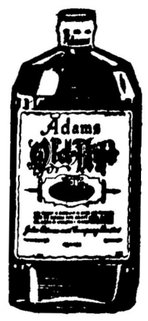
◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街

◎鄭漢民辦事處啓事
漢民本爲僑服務宗旨繼辦中西文件及移民入籍壞報入息稅等項僑胞如有委託請移步到下列住址洽商一切
1145 GRANVILLE ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 9649

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
努頓藥材舖
配製藥方
薄荷止咳糖水　Menthol Cough Balsam　每樽六毛
專治傷風咳嗽喉痛及氣管炎
風痛藥水　Heet Liniment　每樽七毛五
專止風濕疼痛腰痛四肢及筋絡痛

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

（滿）（地）（可）（銀）（行）
若汝欲用低廉及穩當法付銀去香港南洋新金山或美國滿地可銀行可代汝滙銀去上列諸地及其他各國快捷及穩當郵滙電滙及航空滙銀做家用或生意之低廉穩當法
滿地可銀行加國第一銀行自一八一七年以來曾與各界人士接洽矣
BANK OF MONTREAL

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯　攖威市杰酒　君便能賞識　其味質之美　請君購飲此　酒價錢克己


〔此告白董非酒局或卑詩省政府所登載〕

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

（本報接製笠巴國章）

華友徵集國家經者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤堤
◎雲埠電話 Marine 2548
◎埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
廣省總行通訊地址
防害贈閱函索卽寄
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄六元
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　四兩庄八元
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蛆癬瘡　四兩庄六元
●救急　南餘酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬚上寂衙出積垢硬如砂灰霍然痊癒其事何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527
合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜中西雜食肉品燒臘
白油腸　臘鴨
精製鴨肝腸　鴨下庄　金銀潤發行
臘肉　鴨片肉
新到花生油　鹹蛋　生薑上市

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.
精製合時臘味登市
白油腸　臘鴨片
鴨肝腸　臘鴨腎
原臘鴨　臘鴨扎
鴨下庄　臘花肉
兼營　金豬火鴨　祖國水貨　土產瓜菜
發行　零沽　批發　相宜

加拿大雲高華
利興烟草有限公司
Heatley Trading Co Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
新到大宗
香煙蘇糖發行
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢　經紀事務所
填報工商入息稅紙　包辦妥當
解決．入籍移民事件
整理．生意數目部記
各種保險，營業買賣

△國內新聞▽

反共游擊截擊共軍

三埠訊・中共粵中第七軍分區發動「抗美援朝」運動・爭取優秀青年參軍及配合實施土地改革・特派中校參謀李國魂率領幹部一行二十五人・於日前出發・轄區各縣・會同各縣人民政府抗美援朝委員會組織之宣傳隊・及土改工作隊・深入各地農村・大肆宣傳・鼓勵青年參軍・去月廿三日有中共粵中軍分區工作隊・由開平轉赴台城・抵達後・即由該縣縣長謝榮歡・副縣長鄺炳行親自招待・晚間住宿于台城謙喜酒店・翌日午間・由台山縣府派一高級職員李元山（台山沙灣鄉人）引導該工作隊一部份共十二人・出發沙灣工作・當中共之工作隊抵達未幾・被當地反共游擊隊甄一新部襲悉・廿四晚八時許・反共游擊隊約二百餘人・攜備犀利武器・將沙灣鄉政府包圍・該鄉政府・雖駐有共軍兩廣縱隊一個連・雙方實力相等・但事出倉卒・共軍猝不及防・倉惶應戰・共軍固不知游擊隊之虛實・且電話線早已被游擊隊・剪斷・求援乏術・共軍負隅頑抗連兩小時之久・傷亡極衆・共軍一連・幾被殲滅・游擊隊以出擊任務完成・乘晨光曦微之際・退回基地・是役游擊隊僅傷亡十二人・其中有隊員甄逢源・李福兩人・因腹腿重傷・暈厥田隴中・游擊隊收隊時・尚不知情・致被共軍俘去・至于粵中軍分區工作隊十二人雖無傷亡・然日備受虛驚・（未完）

中山檢查戶口

中山訊　駐本縣港口共軍兩廣縱隊第一團部・連日派男女工作隊率兵赴各保清查戶口・七日清查組到鋪錦沙前一閘館查點時・發覺有生面男子九名在內・認爲可疑・擬帶返團部問話・該五男子均有武器在身・先發制人・開槍向清查組射擊・擊斃女工作隊員兩口・共軍一名・門外共軍人相率衝出且戰且走・中有一反共軍中彈倒地被捕・在該人身上搜獲反共救國軍・副班長謝閏南布質符號一個・事後大隊共軍趕到・將該沙圍搜查・未有所獲・祇將傷者解返溪口團部發落・

前本縣聯會理事長兼縣長商會常務委員劉應章爲二區溪角鄉人・共軍入境後・即以開明人士身份出現・批耕公學產田畝數十頃・頗有獲利・迨共方官員拘捕前與國府有關人物後・劉亦有戒心・行踪飄忽・七日深夜・共軍廿餘人・將劉氏寓所孫文西路文理書局包圍・登樓將劉拘返一珠江專署扣留・一般靠攏份子・皆惶然不安・

請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲・捲得容易・吸得有趣・

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
合時水貨 各種什貨
樣樣齊備 贈送美人日曆牌
函索即奉 咸蛋皮蛋
茨菇柑菓 青蕉橙菓
代理 永利威各色藥酒

義泰公司書莊
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三
英漢四用新字典作文，求解，文法，辨義，戀愛的價值六毛　爲了愛六毛　時髦人壹元　戰場情話軍事的七毛　性教育指南七毛　驚婚記壹元五　控鶴監秘記武則天七毛　予之妻八毛　張良演義七毛　政界模範尺牘八毛　女性叢書壹元八　觀鬼奇聞六毛

廣珍金器舖
常備新顏中西首飾
各種著名手鏢袋鏢
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華新書局 新到書籍
△猛野武俠小說▽
袖珍英華字典三元六毫五　俠骨柔情兩厚冊四元五　武林俠踪四冊四元四　臥虎藏龍五冊五元五　摩雲手三冊二元八五　女俠燕凌雲三冊三元一五　邊塞風雲上下二元九五　鶴驚崑崙上下二元四五　紫鳳鏢上下壹元八五　金羅漢上下壹元八五　四海遊龍上下壹元七五　雛魂子母圈上下壹元五毫五　雙鳳殲仇正續壹元八五　春明英漢小字典貳元式毛五　新滴血子上下一元六毛五　雲中雁上下壹元六五　三國志演義四冊三元八　鉄傘先生上下壹元四毛五　邊城俠侶壹元四　封神榜演義四冊三元八毛五　洛陽豪客正續壹元七五　弧形劍上下壹元八毛五　西遊記四冊二元九五　水滸傳四冊三元八　繪圖前後說唐傳八毫五　英語指南三元五　官文對照東萊博議四厚冊二元四毛五　白話註釋唐詩三百首壹元八五　雷公炮製藥性賦壹元九　增批本草備要壹元八

◎攝影大家周耀初先生証明書
頭暈身熱飽滯
唔駛怕
唯用家
藏最劾
平安茶
五洲大藥房
朱去非先生鑒
周耀初題

贈券
憑券不取分文煩即寄贈
平安茶一服以備試用爲盼
此致雲母華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.
新世界旅館
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎　盧金生公司啟

Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED
澳列地嘹麵麭現改名爲GB嘹其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘹麵包莫論在何處購買時時新鮮

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售舉友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
Guiasote 止咳良藥 壹元及壹元七毛五
Dolcin 神效風濕丸 二元三毛九 三元九毛五

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
當
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

黃培傑藥行各種補品發售
JACK WONG
Chinese Hert Store
235 King St. Winnipeg, Man
專醫奇難什症
甜尿脚患眼科
（醫甜尿妙手）
化糖藥酒
十三兩庄每樽拾元 初起一樽至三樽服即痊癒
重症一至樽五樽見功斷根
沉重症親到面見就醫兩星期安善諸君購葯恕不受C.O.D.手續煩難之故耳是盼
黃培傑謹啟

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（舖材藥教倫）
官相錢價 街寅天夾緬街
男女衛生各品
郵政交易信任及秘密
各著名公司出品可靠及安全
若無貨品 可以代購

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
本舘主人啓
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

THE ROYAL BANK OF CANADA
街定市喜夾緬街于位行支
歡迎華僑儲蓄。用最好利率。滙欵往中國及香港等處。郵滙電滙。均快捷妥當。

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

新鄉里保險
HARRY JAMES
INSURANCE
& REAL ESTATE
212 KEEFER ST.
TAtlow 1377
新近由祖國到來
加拿大之男女僑胞如蒙幫襯本公司購買保險者隨時可能發生効力
吳國華辦事處啓

◎東莞李福專醫皮膚百病跌打刀傷奇難雜症
秘製環球唯一百發百中皮膚萬應膏（每盒弍元半）
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
遠年跌打或舊患復發止痛消腫吊瘀散【每料拾元】
遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散【每樽拾元】
立即散瘀止痛消腫神效跌打藥酒【每樽壹元半】
◎本醫生醫務所寓緬街二百三拾七號拾九號房
△雲埠代理處　金利源　廣萬生大寶號
LEE FOOK P.O. Box 373
237 Main St. (Room 19) Vancouver. B.C. Canada

金龍酒家
本大酒家 新張伊始
裝置華麗 特聘名厨
包辦筵席 隨時小酌
僑胞光顧 無任歡迎
GOLDEN DRAGON
3991 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
電話 DEx. 5100

加拿大 云高 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone.....MA. 9743
本號由美國直接辦到大宗
一百磅：雙A嘜絲苗米
一百磅：雙天嘜絲苗米
一百磅：青門嘜絲苗米
一百磅：金山大糯米
價錢相宜 歡迎賜顧

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館・雲城第一家・
日夜不停市・菜晏頂瓜瓜・
大譙兼小酌・隨時可應駕・
男女僑胞呀・請來幫襯吓・

時評

英屬自治領會議閉幕

秦楚爭衡計不同：是非利害各西東：
果然坦白求公理：未必和平講失功：

英屬自治領九國首相。於再上星期四爲討論遠東及世界緊張局面，幷呼籲和平避免第三次世界大戰起見，在倫敦開會，茲據報消息，該會經於九日閉幕，隨即發表宣言，呼籲九強應行坦白談判，以避免第三次世界大戰之發生。

彼等幷表示，願意與蘇聯史達林或中共毛澤東互相交換對於時局意見，又強調稱，彼等不願意干涉蘇聯及中共與其他國家之事件，只企圖在不畏侵略之環境下，自理其本國，欲求實現世界永久和平，但在侵略未消除以前，彼等必加強國防以自衛，至於對德日兩國之懸案，均主張早日解決。

吾人細繹其會議結果之發表宣言，洵屬睦鄰偷以中國先儒學說釋解其旨要，所謂「不干涉」如文中子所云「同不害正，異不傷物」，亦自理其本國等意義」，有如書云「有容乃大」，「和厚致祥」，朱子云「從自己身心事物上體認其理而行之」，所謂「加強國防以自衛等義」，如格言云「人不犯我，我不犯人」，亦自固吾圉有備無患之理，蓋其理趣深得孔孟之道，而爲世界和平之眞諦，人與國之間，其道一也。

夫應付天下之事機者，不外情，理，勢之三者，如能體察深徵，適應環境，則人與人國與國之間，何嘗不能嫌棄釋仇，化敵爲友，人類國際之爭端，每起於雙方利害之衝突，苟使誠意相處，事得其平，無損人利己之詭計，無欺愚凌弱之暴行，即有敵雖強橫，未必敢冒天下之大韙，而無故加人以兵。

況今日之民意公論，比較上總較進步，如有一國家非法行動，未必能無國際輿論或實力之制裁，惟好仁者能勝人，好仁者無以尚之。自治領諸執政，其眞得此意乎。

吻吆黨部職員交代

吻吆訊：此間民治黨，於昨拾四日午后壹時，舉行新舊職員交代典禮，屆時各黨員，魚貫而至，踴躍觀禮，由鄭錦帆君宣布開會，李悅南將重要往來文件報告，監委譚子富檢查實業契據及銀行部摺，校對無訛，經核數員曾倫紀報告數目符合，隨即交財政譚子華接收，即行交代禮，由鄭主委錦帆領導執事詣九祖臺前行三鞠躬禮，並宣誓就職，禹誦洪門三大信條，禮成茶會而散，誠盛會也。

台灣積極修理船隻

台北廣播訊，台北十三日電，壹月份由台灣運往日本之糖，鹽，米，三項物資將有十萬噸，幷將自日本運回大批肥料，均由中國船隻裝運。

台灣與硫球互通貿易之協定，將在日內公佈，中國船隻又須担負臺琉間之運輸任務，目前在自由中國區內不能行駛之船隻，實有加以修理之必要，聞政府已經決定，對於現在停在台灣港口待修之船隻，將在今年內設法修理，對於原來航行於國內航線之待修船隻，行政院正擬貸款修理，對於原來航行於國際航線之待修船隻，因與運輸美援物資有關，政府正與美經合總署中國分署洽商，可能由經合總署撥款百分之八十，另由航商自籌百分之二十，予以修理。

西人華妻留港申請來美

國際社電，紐約省長島美福鎮人岳霖，在香港經商，與華女交往九祖臺前行三鞠躬禮，並宣誓就職，禹誦洪門三大信條，禮成茶會而散，誠盛會也。

美國八大都市五十種食物起價

華盛頓，十七日紐約時報，昨日本運回大批肥料，均由中國船隻裝運。

台灣與硫球互通貿易之協定，將在日內公佈，中國船隻又須担負臺琉間之運輸任務，目前在自由中國區內不能行駛之船隻，實有加以修理之必要，聞政府已經決定，對於現在停在台灣港口待修之船隻，將在今年內設法修理，對於原來航行於國內航線之待修船隻，行政院正擬貸款修理，對於原來航行於國際航線之待修船隻，因與運輸美援物資有關，政府正與美經合總署中國分署洽商，可能由經合總署撥款百分之八十，另由航商自籌百分之二十，予以修理。

西人華妻留港申請來美

國際社電，紐約省長島美福鎮人岳霖，在香港經商，與華女交往九祖臺前行三鞠躬禮，並宣誓就職，禹誦洪門三大信條，禮成茶會而散，誠盛會也。

美國八大都市五十種食物起價

華盛頓，十七日紐約時報，昨日本運回大批肥料，均由中國船隻裝運。

台灣與硫球互通貿易之協定，將在日內公佈，中國船隻又須担負臺琉間之運輸任務，目前在自由中國區內不能行駛之船隻，實有加以修理之必要，聞政府已經決定，對於現在停在台灣港口待修之船隻，將在今年內設法修理，對於原來航行於國內航線之待修船隻，行政院正擬貸款修理，對於原來航行於國際航線之待修船隻，因與運輸美援物資有關，政府正與美經合總署中國分署洽商，可能由經合總署撥款百分之八十，另由航商自籌百分之二十，予以修理。

吻吆黨部職員交代

吻吆訊，此間民治黨，於昨拾四日午后壹時，舉行新舊職員交代典禮，屆時各黨員，魚貫而至，踴躍觀禮，由鄭錦帆君宣布開會，李悅南將重要往來文件報告，監委譚子富檢查實業契據及銀行部摺，校對無訛，經核數員曾倫紀報告數目符合，隨即交財政譚子華接收，即行交代禮，由鄭主委錦帆領導執事詣九祖臺前行三鞠躬禮，並宣誓就職，禹誦洪門三大信條，禮成茶會而散，誠盛會也。

台灣積極修理船隻

台北廣播訊，台北十三日電，壹月份由台灣運往日本之糖，鹽，米，三項物資將有十萬噸，幷將自日本運回大批肥料，均由中國船隻裝運。

台灣與硫球互通貿易之協定，將在日內公佈，中國船隻又須担負臺琉間之運輸任務，目前在自由中國區內不能行駛之船隻，實有加以修理之必要，聞政府已經決定，對於現在停在台灣港口待修之船隻，將在今年內設法修理，對於原來航

◎雲埠加拿大黃江夏總堂
民國四十年職員一覽表
正主席　昭立　副主席　世標　漢魂
文書主任　儉傳　科員敬三　紀耀
西文主任　勞俠　科員子文　祝齡
理財主任　增業　科員潮衍　恭禧
慈善主任　文甫　科員少波　啟莊
核數主任　煥屏　科員樹相　振三
正監督　生元　副義華
評議長　淵偉　副錦成
評議員　煥劍　景仁　光韶　祖德
焯純　錦帆　樹鄭　世滾
寄生　蘭香　士洲　寬儉

訃告
不孝永衍等奉侍無狀痛遭
先考諱松桂號仲豪字紀杰黃公府君
不幸於中華民國四十年正月九日
戊時病終正寢溯生于邇清光緒元
年九月初四日丑時積閏享壽八十
歲不孝永衍永源永扶永燦等親視
含殮遵禮成服謹擇于本年正月二
十四日「星期三」下午二時在布律
威西街門牌壹九九五號席文晏麥
巴黎殯儀館Simmons & McBride Ltd. 1995 W. Broadway
舉行喪禮扶柩送往科士蘭墳場
Forest Lawn Memorial Park
安葬悉屬
宗親
戚友
訃哀此訃
聞
哀孤子　永衍　永扶
永源　永燦泣血稽顙
哀孤女鳳綉適鄭門　杏綉適林門
逢綉　美綉適龍門
泣血飲袵
期服媳甄氏　李氏
馮氏　胡氏　拭淚飲袵
期服男孫繙光　拭淚稽首
女孫夢靈　影鴻　碧玉　拭淚飲袵
期服弟紀俊　拭淚頓首
期服弟婦謝氏　拭淚飲袵
緦服婿鄭松生　龔澤光　拭淚頓首
林佰球
期服姪永興　永昌　永才
永賡　永廣　拭淚頓首
緦服姪媳周氏　周氏　盧氏拭淚飲袵
姪女銀綉適司徒門　瓊綉適胡門
孫綉適萬門　女婿適周門
拭淚飲袵
小功服姪孫繼富　繼壽
雄輝　國山　雄輝　國雄　鞠躬
姪孫女慕貞　潔貞　玉連　重愛　飲袵
大功服堂弟紀宏　紀堯　拭淚頓首
緦服堂弟婦關氏　何氏　拭淚飲袵
小功服堂姪寶龍　棣棠　拭淚鞠躬
緦服堂姪廣文　拭淚飲袵
堂姪女碧凝　堂姪孫女珍珠　月愛　拭淚飲袵
小功服外甥盧春森　拭淚鞠躬
緦服外男孫　鄭顯宗　拭淚鞠躬
外孫女鄭杏娟　鄭玉玲　龔慧娟　飲袵
司書服小功服姪立權　鞠躬
部遞屬吉老爺庄
(1) 2340 Heather St.
Vancouver, B.C.
(2) 396 S. W. Marine Drive
Vancouver, B.C.

◎中華會館職員表
（民國四十年份）
執行委員黃文甫　黃敬三　司徒捷予
關邦健　王華進　曹美定
李滿泰　梁緝光　梁修植
馬磐基　黃恭禧
常務委員梁緝光　司徒捷予　黃文甫
候補執委黃漢魂　簡國安　岑崇敦
監察委員馮東平　龔開順　岑嘉旺
周玉生
監察常務吳照光　吳照光
候補監委劉孟義　林華聰
文書主任黃倫傳
幹事　黃敬三　簡國安
外交主任李韞石
幹事　黃同漢　馬磐基
理財主任馬齊允
幹事　鄭帝潤　岑崇敦
慈善主任李緩龍
幹事　黃漢魂　曹美定
學務主任林洪公
幹事　王華進　劉煥堯
工務主任劉煥堯
幹事　關宜堆　梁修植
商務主任余勤平
幹事　李緩龍　關邦健
農務主任黃同漢
幹事　馬林存　李球
調查主任周湘榮
幹事　李廣來　鄭帝潤
核數關宜堆　馬林存

◎中華民國四十年南平別墅職員表
正主席　梁緝光　副　鄭振衡　正議長　徐發起　副　岑嘉旺
正財政　唐奕朗　副　岑崇敦　正中文　鄭振瓊　副　梁立鈞
正西文　鄭錦華　副　馮繽調　正監督　鄭尚藝　副　龔開順
正核數　鄭家賀　副　鄭尚藝　正幹事　鄭益家　副　龔迪潤
正催收　陳賢偉　副　鄭持來
宣傳員　譚恭泮　鄭進崇　梁宏偉　馮福貴
調查員　鄭忠滾　岳惹培　鄭華錫　孔繁穗
議員　鄭厚心　馮乾初　鄭壽松　鄭忠秀　鄭厚鈿　鄭厚殷
梁修源　鄭業泮　徐世芹
評議員全体

◎黃啓根道謝
啟者弟此次赴香港省親荷承点誠民生公司諸執事暨各親友餞以盛筵厚惠珍品又酒經雲埠時屋蒙黃雲山總公所開茶會歡送隆情高誼感激無既惟因行期匆匆未及一一踵門道別抱歉殊深謹緘數言藉表謝忱

◎雲埠鄭滎陽總堂
民國四十年職員表
正主席　振衡　副　重平
正書記　溢華　副　華高
正財政　帝潤　副　維炘
正交際　興佃　副　德永
正監督　譜聲　副　振熙
正核數　家賀　副　重生
正議長　慶兆　副　壽松
議員　振瓊　天華　厚鈿　華錫
崇培　厚沾　厚心　瓊林
松照　紹楫　煜輝　金源
帝証　彰琮　慶棠　鴻麟

◎雲埠鄭滎陽總堂實業部
民國四十年職員表
總理興佃　協理慶兆
書記溢華
財政維炘　副　帝潤
交際天華　副　壽松
監督振衡　調查慶棠
核數崇培　副　計好
董事長重平
董事　國寬　傳芳　彰琮　帝証
振熙　光茂

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
告白位

◎南平別墅謝啓
啟者本別墅於元月七日舉行第廿三週年紀念荷蒙恩平總會館廣智學校各埠代表及各界男女來賓邑僑龍睒鴻文隆儀拜領之餘殊深銘感謹綴數言用伸謝忱　雲埠南平別墅謹啟
「恕不稱呼」恩平總會館廣智學校祝詞賀金五元　域埠恩平會館祝詞列必珠埠祝電　勞吆埠祝詞　占尾利市祝詞　黨近代表鄭忠梅賀金拾五元　西湖飯店賀金拾元　大寧牛檔賀金壹拾元　鄭繽文　鄭維春
鄭永就　仝賀金拾貳元　馮朝彬
西女朵市仝八元五　鄭振衡　岑崇敦
列必珠埠祝電　勞吆埠祝詞　占尾
利市祝詞　黨近代表鄭忠梅賀金拾
五元　西湖飯店賀金拾元　大寧牛

（年）（貨）（齊）（備）

水貨海味 **樣樣新鮮** 鮮百合也 登市了

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
P.A. 6023 - TA. 3735

雲埠 國信有限公司啓

福祿壽酒家

加聘上等厨師
增設午餐
由正午十二時開市
歡迎僑胞光顧

MING'S
147 Pender St. E. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

加拿大 雲高華 **利僑貿易行**

LE-KIU TRADING COMPANY
256 East Pender Street Vancouver, B.C.
Phones: MA. 8950 - 8105

▲新到各色▼
緞面繡花彩花拖鞋
繡花女鞋　蛤蚧補茶
糖菓錦盒　厚身冬菇
去蒂冬菇　鴻圖翅餅
桂林馬蹄　大肉南羌
美國AA嘹長身靚絲苗米
多銷微利爲宗旨
敢以敬告！
行情單印就，函索即奉。

中華商會複選揭曉

葉求茂當選爲理事長

雲埠中華商會新任職員，昨經選出，已誌前報。茲於元月九日，舉行複選，結果葉求茂君當選爲理事長，獲選爲理事者有李日如、關崇顯、司徒國、雷澤勛、林舉振、雷錦添、李照初、黃光漢、林禮舉、陳品乾、監事長鄧滿隆、文書科長李梓良、外交科長馬均德、會計科長林禮舉、調查科長黃光漢、聞該會將定於最近期間，舉行新舊職員交代云。

昭倫公所交代春讌

雲埠昭倫親義公所，本月十四日下午一時，舉行新舊職員交代禮，到場所員，頗爲踴躍，行禮如儀，先由舊任常務理事謝志如報告一年來所務，繼由文書謝唐年報告一年進支數目及來往文件，財政譚耀鰲報告財政概況，實業部書記謝耀光離埠，由實業部財政代報告實業部一切數目，旋舉行交代，由舊任常務理事謝志如將印信交與新任譚桃接收，文書仍由謝唐年繼任，財政譚耀鰲繼任，實業部總理譚桃兼任，實業部文書由許子昌接任，財政由謝國參接任，交代完畢，隨由新任常務理事譚桃發揮新猷，謝志如，許子昌，謝禮樵，謝國參，譚耀鰲，相繼演說，對所務多有獻議，殿以茶會，盡歡而散，是日下午六時，該所又在重慶餐館，舉行春節歡讌，男女老幼，歡集一堂，觥籌交錯，亦極一時之盛云。

岡州總會館舉行第廿六週年紀念

（再續）▲讌會時之情況　於十四日下午六時，假筵十餘廿席於新華僑酒樓，舉行讌會。新會，鶴山之鄉僑，父老，姆嫲及代表來賓等，赴席者甚衆，首由宣布員林岳鎏宣布讌會秩序，及由主席高雲山宣布讌會旨趣，演講者有域多利埠岡州支會館代表李昌發，域埠岡州支會館閭書報社代表湯惠予，沙堆僑安總會胡彩星，李祐濂，社員林剛毅，周相榮等君，鴻詞偉論，美不勝收，末由林禮舉答謝，隨即起菜，正副主席高雲山，林禮舉，輪席敬酒，舉杯互相恭祝，賓主盡情暢飲，談笑風生，異常熱鬧，直至八時始撤席，各鄉僑與代表及嫲姆，多數相繼回會館中，叙談甚久，洵盛會也。（完）

僑商蘇庚灶翁歸土

雲高華僑商蘇庚灶翁，番禺蚌湖鄉人，於本月十壹日，在聖約瑟醫院病逝，經於昨日下午三時十五分鐘，在暗士党殯儀館開喪出殯，葬于科士聯墳場，首由牧師林恩澤祈禱祝福，祭典如儀，各親友與蘇君行最後相見禮，隨由陳日進，周幹芬，楊傑興，周育生，曹浩，徐錦清，扶柩歸土，計有花圈輓聯五十餘件，素車隨行者有三十餘輛，查蘇君生前曾任禺山昌後堂堂長，歷任禺山總公所執行委員等職，爲人豪爽，和藹可親，可見蘇君生榮死哀云。

雲埠又發現僞造美國銀紙

雲埠昨又發現兩張拾元僞美鈔票，而連帙票在內，在最近四日內，雲埠各商店，已誤用拾張拾元及一張二拾元僞美票。

據某加騎警稱，近日雲埠出現僞美票，必係某騙徒之單獨行動，而非僞票黨在此大規模活動云

卑詩大學教授謂大戰不在韓而在歐

雲埠卑詩大學國際問題研究系主任蘇活教授，昨在雲高華旅館與扶輪會略談，彼謂近日訪遊英美兩國之觀感，據彼稱，第二次大戰後，俄國曾兩次因聯合國態度堅決被迫退讓，但現俄國顯然不願一切以期其滿足之私慾。

蘇活教授認爲第三次大戰戰場必在歐洲，彼云，一九五拾年，國際大事，以韓戰爲最顯著，由於韓戰在東方民族心目中，民主國之威風，已今不比昔，但大危險性不在韓而在歐，蓋高麗不值敵國爭取，而歐洲人力物力俱全。

蘇活教授又稱，英國各國首領對美國對於韓戰危機之態度極不安，例如麥卡度將軍權柄之大，及杜魯門總統濫官使用原子彈等，印度方面猶感原子彈將使用于有色之民族，而白人可免，美國方面對其態反共國家「只出口而不出力」之態度，亦極度憤恨云

盲青年以耳作眼，卒將四刼匪捕獲

穗彩合衆社電，此間十九歲盲眼青年布賴安特氏，住於壹間旅館頃被其鄰房之三男壹女闖進房來，刦去現欵五拾元，幸當時布氏以耳作眼，留意聽得彼等刦欵時說話聲音，乃將情報警調查，卒將該三男一女捕獲云。

聘請女書記一名

本社宜用女書記一位須要有相當英文程度，能做編譯工作兼會打字不論快慢，年齡由二十至廿五左右，欲就此職者請親筆寫中文函寄中華出版社與社長馬超林接洽，薪水從豐

Chinese Publicity Bureau
207 West Hastings St.
Vancouver, B.C.

◎雲埠鄭滎陽總堂紀念鳴謝

本總堂于元旦午后一時舉行第廿三週年紀念慶典荷蒙各埠滎陽分堂委派代表及各昆仲嬸姆姊妹等光臨助慶并惠贈隆儀珍品祝詞祝電增光實多拜領之餘不勝銘感謹登數言以表謝忱

厚惠列后　恕不稱呼

黨近滎陽分堂賀金五元　祝詞　乃磨滎陽分堂二元祝詞　美國市卡古滎陽分堂祝電　古巴亞灣滎陽分堂祝電　列必治埠昆仲祝詞　錦碌埠滎陽分堂祝電　二埠昆仲祝詞　占尼利市滎陽分堂祝詞　都朗度滎陽分堂祝電　黨近代表忠梅壹拾五元　乃磨代表厚增式元　西湖餐館振衡　啟裔　繼文　維炘　遠溶　傳芳　溢華　與佃　重平　彰琛　帝潤　以上每五元　宏舜　忠利　正壽　光茂　每三元　煜輝　德永　燦華生花一盆

◎選舉預告

啟者本公司暑屆職員任期將滿照章改選民國四十年新任職員辦理公司事務選票經分寄各埠黃江夏分堂暨通訊處以便各股東投票選舉選妥後將選票封固面上寫明係選舉票於本年二月二日以前寄回本公司彙收以便於二月四日在本公司當衆開票切勿延誤爲禱

雲埠黃江夏堂實業有限公司啟

◎鳴謝

先兄松長不幸身故于當近埠惟身後蕭條葬費無著幸得鄭忠梅先生向慈善會館得善欵四拾元先兄得以歸土如鄭先生者可謂仁致義盡存歿均感特誌數言以伸謝悃　弟沈松本鞠啟

WONG DUCK TUNG & CO.
廣德隆有限公司
羊毛貨品　羊毛織品　皮箱皮袋
九龍九龍城打鼓嶺道一九二號　電話九龍一九二五
本公司專營羊毛織品出入口貿易

月來物價高漲，但小號存貨素厚，大多貨品，仍照舊價發售，以孚忠實之旨。

著名字號 **說衫** 每件由三元九毛五至五元九毛五

英倉製 HARVESTER **內衫** 每件四元二毛五

特製加長 **羊毛褥仔** 底面兩色緞，比普通長一尺

每張一十五元五毛

彈弓床・傢私・較任何市價更廉

岐豐玉酒賤價傾銷

同裕安公司慶祝卅一週年紀念兼逢新年佳節特別將加料瓦罇酒減價每罇一元二毛五仙由即日起至明年壹卅一日止發行更平欲購從速該酒飲後氣充神足開胃寧神實爲藥酒之王

Quon H Wong Agencies　Hong Yee On Co.
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
辦事處電話 PA. 1628　住宅電話 FA. 5334L

黃埠俠事務所代理

各航空公司及輪船公司客票來往香港及加拿大各埠專辦入籍移民事件

加拿大 溫哥華 **中和行公司**

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

△新到▽
冬節禮品　錦盒名茶
枝乾糖薑　草果攢盒
鮮明海味　十淨苗米
參茸玉桂　精配補茶
如蒙惠顧　務副雅意
發行零沽　一律歡迎

司理 周幹芬 啓

請飲 **玫瑰露**

各埠酒房均有代理

總代理 西太平洋公司

代柬

啓者本社訂于民國四十年二月二日舉行第三十二週年紀念慶典寅具薄酌統請
洪門民治黨各級黨部
駐加國達權總支分社暨洪門各團體機關叔伯嬸姆昆仲駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
卡技利達權支社全人敬約

Dart Coon Club, 120 Third Ave. E. Calgary, Alta.